

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2013/200253]

20. DEZEMBER 2012 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 38, abgeändert durch das Dekret vom 14. Februar 2000;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen;

Aufgrund des Gutachten des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 25. Oktober 2012;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 26. Oktober 2012;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 5. November 2012;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 52.357/2 des Staatsrates, das am 5. Dezember 2012 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr.1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

In Erwägung der Tatsache, dass am 16. Oktober 2012 ein Arbeitstreffen der beiden Zentren für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen mit den Lehrer- und Arbeitnehmervertretern stattgefunden hat;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschliesst:

Artikel 1 - In Artikel 8 des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen wird ein Paragraph 4 wie folgt eingefügt:

„§ 4 Für die Berechnung der maximal bezuschussbaren Gehaltskosten wird bei einem in den Artikeln 2 bis 7 angeführten Personalmitglied, das mindestens 59 Jahre alt ist und das Maximum der ihm zugewiesene Gehaltstabelle erreicht hat, der Wert dieses Maximums um einen Wert erhöht, der der letzten Biennale seiner Gehaltstabelle entspricht.“

Das Anrecht auf den in Absatz 1 angeführten Betrag entsteht frühestens ab dem ersten Tag des Monats, der dem Monat folgt, in dem das Personalmitglied das Alter von 59 Jahren erreicht hat.“

Art. 2 - Artikel 10 Paragraph 1 Absatz 1 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 19. Juli 2012, wird wie folgt ersetzt:

„§ 1 Für die im Rahmen der Grundausbildung tätigen Lehrkräfte der ZAWM gelangen folgende Entschädigungen je geleisteter Unterrichts- beziehungsweise Prüfungsstunde zur Auszahlung:

1. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2013 bis 31. Dezember 2013.

a) in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro
b) in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,55 Euro
c) in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,35 Euro
d) in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro

2. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2014 bis 31. Dezember 2017

a) in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,03 Euro
b) in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,27 Euro
c) in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,01 Euro
d) in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,03 Euro

3. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2018 bis zum 31. Dezember 2018

<i>a)</i> in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro
<i>b)</i> in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,55 Euro
<i>c)</i> in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,35 Euro
<i>d)</i> in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro

4. Ab dem 1. Januar 2019

<i>a)</i> in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,64 Euro
<i>b)</i> in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,83 Euro
<i>c)</i> in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,70 Euro
<i>d)</i> in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,64 Euro

”

Art. 3 - Artikel 10bis Paragraf 2 Absatz 1 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass der Regierung vom 4. Juni 2009, wird wie folgt ersetzt :

”§ 2 Für die im Rahmen der Grundausbildung tätigen Lehrkräfte der ZAWM werden folgende Entschädigungen pro geleisteter Unterrichts- beziehungsweise Prüfungsstunde ausgezahlt:

1. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2013 bis 31. Dezember 2013

<i>a)</i> in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro
<i>b)</i> in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,55 Euro
<i>c)</i> in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,35 Euro
<i>d)</i> in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro

2. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2014 bis 31. Dezember 2017

<i>a)</i> in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,03 Euro
<i>b)</i> in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,27 Euro
<i>c)</i> in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,01 Euro
<i>d)</i> in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,03 Euro

3. Für die Zeitspanne vom 1. Januar 2018 bis zum 31. Dezember 2018

<i>a)</i> in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro
<i>b)</i> in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,55 Euro
<i>c)</i> in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,35 Euro
<i>d)</i> in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,33 Euro

4. Ab dem 1. Januar 2019

a) in der Lehre für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,64 Euro
b) in der Lehre für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	27,83 Euro
c) in der Meisterausbildung für Inhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	34,70 Euro
d) in der Meisterausbildung für Nichtinhaber des pädagogischen Befähigungsnachweises	30,64 Euro

„

Art. 4 - Der Anhang desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 4. Juni 2009, wird durch Anhang I des vorliegenden Erlasses ersetzt.

Art. 5 - Der Anhang desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 4. Juni 2009, wird durch Anhang II des vorliegenden Erlasses ersetzt.

Art. 6 - Der Anhang desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 4. Juni 2009, wird durch Anhang III des vorliegenden Erlasses ersetzt.

Art. 7 - Der Anhang desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Regierung vom 4. Juni 2009, wird durch Anhang IV des vorliegenden Erlasses ersetzt.

Art. 8 - Die Artikel 1 bis 4 des vorliegenden Erlasses treten am 1. Januar 2013 in Kraft.

Artikel 5 tritt am 1. Januar 2014 in Kraft.

Artikel 6 tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.

Artikel 7 tritt am 1. Januar 2019 in Kraft.

Art. 9 - Der für die Ausbildung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 20. Dezember 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

Anhang I zum Erlass 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Anhang zum Erlass vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Ab dem 1. Januar 2013 gelten folgende Gehaltstabellen:

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Dienstalter							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21

	182	183	301	511	521	II	II+
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Gesehen, um dem Erlass der Regierung 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen beigefügt zu werden.

Eupen, den 20. Dezember 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

Anhang II zum Erlass 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Anhang zum Erlass vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Ab dem 1. Januar 2014 gelten folgende Gehaltstabellen:

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.162,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
Maximum	26.438,51	26.063,31	28.645,09	43.783,76	38.906,39	26.063,31	28.645,09
	03 (1) x 519,35	03 (1) x 519,32	03 (1) x 540,90	03 (1) x 728,19	03 (1) x 684,08	11 (2) x 724,10	11 (2) x 903,55
	01 (2) x 714,05	01 (2) x 714,06	01 (2) x 887,19	11 (2) x 1.324,07	11 (2) x 1.279,88	01 (2) x 724,21	01 (2) x 903,56
	01 (2) x 722,01	01 (2) x 714,75	01 (2) x 903,74				
	10 (2) x 728,20	10 (2) x 728,20	10 (2) x 904,74				
Dienstalter							
0	16.162,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
1	16.681,75	16.313,86	16.724,96	27.762,61	23.459,55		
2	17.201,10	16.833,18	17.265,86	28.490,80	24.143,63	18.098,10	18.706,03
3	17.720,45	17.352,50	17.806,76	29.218,99	24.827,71		
4						18.822,20	19.609,58

	182	183	301	511	521	II	II+
5	18.434,50	18.066,56	18.693,95	30.543,06	26.107,59		
6						19.546,30	20.513,13
7	19.156,51	18.781,31	19.597,69	31.867,13	27.387,47		
8						20.270,40	21.416,68
9	19.884,71	19.509,51	20.502,43	33.191,20	28.667,35		
10						20.994,50	22.320,23
11	20.612,91	20.237,71	21.407,17	34.515,27	29.947,23		
12						21.718,60	23.223,78
13	21.341,11	20.965,91	22.311,91	35.839,34	31.227,11		
14						22.442,70	24.127,33
15	22.069,31	21.694,11	23.216,65	37.163,41	32.506,99		
16						23.166,80	25.030,88
17	22.797,51	22.422,31	24.121,39	38.487,48	33.786,87		
18						23.890,90	25.934,43
19	23.525,71	23.150,51	25.026,13	39.811,55	35.066,75		
20						24.615,00	26.837,98
21	24.253,91	23.878,71	25.930,87	41.135,62	36.346,63		
22						25.339,10	27.741,53
23	24.982,11	24.606,91	26.835,61	42.459,69	37.626,51		
24						26.063,31	28.645,09
25	25.710,31	25.335,11	27.740,35	43.783,76	38.906,39		
26							
27	26.438,51	26.063,31	28.645,09				

Gesehen, um dem Erlass der Regierung 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen beigefügt zu werden.

Eupen, den 20. Dezember 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

Anhang III zum Erlass 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Anhang zum Erlass vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Ab dem 1. Januar 2018 gelten folgende Gehaltstabellen:

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Dienstalter							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13

	182	183	301	511	521	II	II+
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Gesehen, um dem Erlass der Regierung 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen beigefügt zu werden.

Eupen, den 20. Dezember 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

Anhang IV zum Erlass der Regierung 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Anhang zum Erlass vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Ab dem 1. Januar 2019 gelten folgende Gehaltstabellen:

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
Maximum	26.978,07	26.595,21	29.229,68	44.677,31	39.700,4	26.595,21	29.229,68
	03 (1) x 529,95	03 (1) x 529,92	03 (1) x 551,95	03 (1) x 743,06	03 (1) x 698,04	11 (2) x 738,88	11 (2) x 921,99
	01 (2) x 728,63	01 (2) x 728,63	01 (2) x 905,30	11 (2) x 1.351,09	11 (2) x 1.306,00	01 (2) x 738,96	01 (2) x 922,00
	01 (2) x 736,75	01 (2) x 729,34	01 (2) x 922,18				

	182	183	301	511	521	II	II+
	10 (2) x 743,06	10 (2) x 743,06	10 (2) x 923,20				
Dienstalter							
0	16.492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
1	17.022,19	16.646,80	17.066,30	28.329,20	23.938,32		
2	17.552,14	17.176,72	17.618,25	29.072,26	24.636,36	18.467,45	19.087,78
3	18.082,09	17.706,64	18.170,20	29.815,32	25.334,40		
4						19.206,33	20.009,77
5	18.810,72	18.435,27	19.075,50	31.166,41	26.640,40		
6						19.945,21	20.931,76
7	19.547,47	19.164,61	19.997,68	32.517,50	27.946,40		
8						20.684,09	21.853,75
9	20.290,53	19.907,67	20.920,88	33.868,59	29.252,40		
10						21.422,97	22.775,74
11	21.033,59	20.650,73	21.844,08	35.219,68	30.558,40		
12						22.161,85	23.697,73
13	21.776,65	21.393,79	22.767,28	36.570,77	31.864,40		
14						22.900,73	24.619,72
15	22.519,71	22.136,85	23.690,48	37.921,86	33.170,40		
16						23.639,61	25.541,71
17	23.262,77	22.879,91	24.613,68	39.272,95	34.476,40		
18						24.378,49	26.463,70
19	24.005,83	23.622,97	25.536,88	40.624,04	35.782,40		
20						25.117,37	27.385,69
21	24.748,89	24.366,03	26.460,08	41.975,13	37.088,40		
22						25.856,25	28.307,68
23	25.491,95	25.109,09	27.383,28	43.326,22	38.394,40		
24						26.595,21	29.229,68
25	26.235,01	25.852,15	28.306,48	44.677,31	39.700,40		
26							
27	26.978,07	26.595,21	29.229,68				

Gesehen, um dem Erlass der Regierung 3149/EX/VII/B/II vom 20. Dezember 2012 zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 21. März 2002 zur Bezuschussung von Personal- und Funktionskosten in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen beigefügt zu werden.

Eupen, den 20. Dezember 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2013/200253]

20 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les P.M.E., article 38, modifié par le décret du 14 février 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Vu l'avis de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., donné le 25 octobre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 octobre 2012;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 5 novembre 2012;

Vu l'avis n° 52.357/2 du Conseil d'État, donné le 5 décembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que les deux centres de formation et de formation continue des Classes moyennes et dans les P.M.E. et les représentants des enseignants et travailleurs ont eu une réunion de travail le 16 octobre 2012;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er} - L'article 8 de l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est complété par un § 4 rédigé comme suit :

"§ 4 - Lorsqu'un membre du personnel mentionné aux articles 2 à 7 est âgé d'au moins 59 ans et a atteint le plafond de son échelle de traitement, ce plafond est majoré d'un montant correspondant à la dernière biennale de son échelle de traitement pour calculer le montant maximal subsidiable des frais de traitement encourus.

Le droit au montant visé à l'alinéa 1^{er} s'ouvre au plus tôt le premier jour du mois suivant celui au cours duquel le membre du personnel a atteint l'âge de 59 ans."

Art. 2 - L'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 19 juillet 2012, est remplacé par ce qui suit :

"§ 1^{er} - Pour les enseignants des ZAWM occupés dans le cadre de la formation de base, les indemnités suivantes sont liquidées pour chaque heure de cours ou d'examen prestée :

1° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,55 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,35 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros

2° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2017

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,03 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,27 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,01 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,03 euros

3° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,55 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,35 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros

4° A partir du 1^{er} janvier 2019

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,64 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,83 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,70 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,64 euros

"

Art. 3 - L'article 10bis, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009, est remplacé par ce qui suit :

"§ 2 - Pour les enseignants des ZAWM occupés dans le cadre de la formation de base, les indemnités suivantes sont liquidées pour chaque heure de cours ou d'examen prestée :

1° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,55 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,35 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros

2° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2017

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,03 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,27 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,01 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,03 euros

3° Pour la période allant du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,55 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,35 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,33 euros

4° A partir du 1^{er} janvier 2019

a) en apprentissage pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,64 euros
b) en apprentissage pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	27,83 euros
c) dans la formation de chef d'entreprise pour les titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	34,70 euros
d) dans la formation de chef d'entreprise pour les enseignants non titulaires du certificat d'aptitude pédagogique :	30,64 euros

"

Art. 4 - L'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009, est remplacée par l'annexe I^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 5 - L'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009, est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 6 - L'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009, est remplacée par l'annexe III jointe au présent arrêté.

Art. 7 - L'annexe du même arrêté, remplacée par l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009, est remplacée par l'annexe IV jointe au présent arrêté.

Art. 8 - Les articles 1 à 4 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

L'article 5 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

L'article 6 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

L'article 7 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

Art. 9 - Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 20 décembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

Annexe I^{er} à l'arrêté 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Les échelles de traitement suivantes s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 2013 :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Ancienneté							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Eupen, le 20 décembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

Annexe II à l'Arrêté 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Les échelles de traitement suivantes s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 2014 :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.62,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
Maximum	26.438,51	26.063,31	28.645,09	43.783,76	38.906,39	26.063,31	28.645,09
	03 (1) x 519,35	03 (1) x 519,32	03 (1) x 540,90	03 (1) x 728,19	03 (1) x 684,08	11 (2) x 724,10	11 (2) x 903,55
	01 (2) x 714,05	01 (2) x 714,06	01 (2) x 887,19	11 (2) x 1.324,07	11 (2) x 1.279,88	01 (2) x 724,21	01 (2) x 903,56
	01 (2) x 722,01	01 (2) x 714,75	01 (2) x 903,74				
	10 (2) x 728,20	10 (2) x 728,20	10 (2) x 904,74				
Ancienneté							
0	16.162,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
1	16.681,75	16.313,86	16.724,96	27.762,61	23.459,55		
2	17.201,10	16.833,18	17.265,86	28.490,80	24.143,63	18.098,10	18.706,03
3	17.720,45	17.352,50	17.806,76	29.218,99	24.827,71		
4						18.822,20	19.609,58
5	18.434,50	18.066,56	18.693,95	30.543,06	26.107,59		
6						19.546,30	20.513,13
7	19.156,51	18.781,31	19.597,69	31.867,13	27.387,47		
8						20.270,40	21.416,68
9	19.884,71	19.509,51	20.502,43	33.191,20	28.667,35		
10						20.994,50	22.320,23
11	20.612,91	20.237,71	21.407,17	34.515,27	29.947,23		
12						21.718,60	23.223,78
13	21.341,11	20.965,91	22.311,91	35.839,34	31.227,11		
14						22.442,70	24.127,33
15	22.069,31	21.694,11	23.216,65	37.163,41	32.506,99		
16						23.166,80	25.030,88
17	22.797,51	22.422,31	24.121,39	38.487,48	33.786,87		
18						23.890,90	25.934,43
19	23.525,71	23.150,51	25.026,13	39.811,55	35.066,75		
20						24.615,00	26.837,98
21	24.253,91	23.878,71	25.930,87	41.135,62	36.346,63		
22						25.339,10	27.741,53
23	24.982,11	24.606,91	26.835,61	42.459,69	37.626,51		
24						26.063,31	28.645,09
25	25.710,31	25.335,11	27.740,35	43.783,76	38.906,39		
26							
27	26.438,51	26.063,31	28.645,09				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

Annexe III à l'arrêté 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subvention des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Les échelles de traitement suivantes s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 2018 :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Ancienneté							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

Annexe IV à l'arrêté du Gouvernement 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Les échelles de traitement suivantes s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 2019 :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
Maximum	26.978,07	26.595,21	29.229,68	44.677,31	39.700,4	26.595,21	29.229,68
	03 (1) x 529,95	03 (1) x 529,92	03 (1) x 551,95	03 (1) x 743,06	03 (1) x 698,04	11 (2) x 738,88	11 (2) x 921,99
	01 (2) x 728,63	01 (2) x 728,63	01 (2) x 905,30	11 (2) x 1.351,09	11 (2) x 1.306,00	01 (2) x 738,96	01 (2) x 922,00
	01 (2) x 736,75	01 (2) x 729,34	01 (2) x 922,18				
	10 (2) x 743,06	10 (2) x 743,06	10 (2) x 923,20				
Ancienneté							
0	16.492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
1	17.022,19	16.646,80	17.066,30	28.329,20	23.938,32		
2	17.552,14	17.176,72	17.618,25	29.072,26	24.636,36	18.467,45	19.087,78
3	18.082,09	17.706,64	18.170,20	29.815,32	25.334,40		
4						19.206,33	20.009,77
5	18.810,72	18.435,27	19.075,50	31.166,41	26.640,40		
6						19.945,21	20.931,76
7	19.547,47	19.164,61	19.997,68	32.517,50	27.946,40		
8						20.684,09	21.853,75
9	20.290,53	19.907,67	20.920,88	33.868,59	29.252,40		
10						21.422,97	22.775,74
11	21.033,59	20.650,73	21.844,08	35.219,68	30.558,40		
12						22.161,85	23.697,73
13	21.776,65	21.393,79	22.767,28	36.570,77	31.864,40		
14						22.900,73	24.619,72
15	22.519,71	22.136,85	23.690,48	37.921,86	33.170,40		
16						23.639,61	25.541,71
17	23.262,77	22.879,91	24.613,68	39.272,95	34.476,40		
18						24.378,49	26.463,70
19	24.005,83	23.622,97	25.536,88	40.624,04	35.782,40		
20						25.117,37	27.385,69
21	24.748,89	24.366,03	26.460,08	41.975,13	37.088,40		
22						25.856,25	28.307,68
23	25.491,95	25.109,09	27.383,28	43.326,22	38.394,40		
24						26.595,21	29.229,68
25	26.235,01	25.852,15	28.306,48	44.677,31	39.700,40		
26							
27	26.978,07	26.595,21	29.229,68				

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement 3149/EX/VII/B/II du 20 décembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 21 mars 2002 portant subventionnement des frais de personnel et de fonctionnement relatifs à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises.

Eupen, le 20 décembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,

O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2013/200253]

20 DECEMBER 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

De Regering van de Duitstalige gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, artikel 38, gewijzigd bij het decreet van 14 februari 2000;

Gelet op het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s;

Gelet op het advies van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s, gegeven op 25 oktober 2012;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26 oktober 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting d.d. 5 november 2012;

Gelet op advies 52.357/2 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de beide centra voor opleiding en voortgezette opleiding en de vertegenwoordigers van de leerkrachten en werknemers op 16 oktober 2012 een werkvergadering hebben gehouden;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1 - Artikel 8 van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende :

"§ 4 - Wanneer een personeelslid vermeld in de artikelen 2 tot 7 ten minste 59 jaar is en het maximumbedrag van zijn weddeschaal heeft bereikt, wordt dat maximumbedrag verhoogd met een bedrag dat overeenstemt met de laatste tweejaarlijkse verhoging van zijn weddeschaal om de maximale subsidieerbare weddekosten te berekenen.

Het recht op het in het eerste lid vermelde bedrag ontstaat ten vroegste op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin het personeelslid 59 jaar is geworden."

Art. 2 - Artikel 10, paragraaf 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Regering van 19 juli 2012, wordt vervangen als volgt :

"§ 1 - Voor de leerkrachten van de ZAWM die werkzaam zijn in het kader van de basisopleiding worden volgende vergoedingen uitbetaald per uur gepresteerd voor het onderricht of voor de examens :

1° Voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013

a) in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro
b) in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,55 euro
c) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,35 euro
d) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro

2° Voor de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2017

<i>a)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,03 euro
<i>b)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,27 euro
<i>c)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,01 euro
<i>d)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,03 euro

3° Voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018

<i>a)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro
<i>b)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,55 euro
<i>c)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,35 euro
<i>d)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro

4° Vanaf 1 januari 2019

<i>a)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,64 euro
<i>b)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,83 euro
<i>c)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,70 euro
<i>d)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,64 euro

"

Art. 3 - Artikel 10bis, paragraaf 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Regering van 4 juni 2009, wordt vervangen als volgt :

" § 2 - Voor de leerkrachten van de ZAWM die werkzaam zijn in het kader van de basisopleiding worden volgende vergoedingen uitbetaald per uur gepresteerd voor het onderricht of voor de examens :

1° Voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013

<i>a)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro
<i>b)</i> in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,55 euro
<i>c)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,35 euro
<i>d)</i> in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro

2° Voor de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2017

a) in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,03 euro
b) in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,27 euro
c) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,01 euro
d) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,03 euro

3° Voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018

a) in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro
b) in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,55 euro
c) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,35 euro
d) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,33 euro

4° Vanaf 1 januari 2019

a) in de leertijd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,64 euro
b) in de leertijd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	27,83 euro
c) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	34,70 euro
d) in de opleiding tot ondernemingshoofd voor de leerkrachten die geen houder zijn van het getuigschrift van pedagogische bekwaamheid	30,64 euro

„

Art. 4 - In hetzelfde besluit wordt de bijlage, vervangen bij het besluit van de Regering van 4 juni 2009, vervangen door de bijlage I gevoegd bij dit besluit.

Art. 5 - In hetzelfde besluit wordt de bijlage, vervangen bij het besluit van de Regering van 4 juni 2009, vervangen door de bijlage II gevoegd bij dit besluit.

Art. 6 - In hetzelfde besluit wordt de bijlage, vervangen bij het besluit van de Regering van 4 juni 2009, vervangen door de bijlage III gevoegd bij dit besluit.

Art. 7 - In hetzelfde besluit wordt de bijlage, vervangen bij het besluit van de Regering van 4 juni 2009, vervangen door de bijlage IV gevoegd bij dit besluit.

Art. 8 - De artikelen 1 tot 4 van dit besluit treden in werking op 1 januari 2013.

Artikel 5 treedt in werking op 1 januari 2014.

Artikel 6 treedt in werking op 1 januari 2018.

Artikel 7 treedt in werking op 1 januari 2019.

Art. 9 - De minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 20 december 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,

O. PAASCH

Bijlage I bij het besluit 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Bijlage bij het besluit van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Met ingang van 1 januari 2013 zijn de volgende weddeschalen toepasselijk :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Anciënniteit							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s.

Eupen, 20 december 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid

O. PAASCH

Bijlage II bij het besluit 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Bijlage bij het besluit van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Met ingang van 1 januari 2014 zijn de volgende weddeschalen toepasselijk :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.162,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
Maximum	26.438,51	26.063,31	28.645,09	43.783,76	38.906,39	26.063,31	28.645,09
	03 (1) x 519,35	03 (1) x 519,32	03 (1) x 540,90	03 (1) x 728,19	03 (1) x 684,08	11 (2) x 724,10	11 (2) x 903,55
	01 (2) x 714,05	01 (2) x 714,06	01 (2) x 887,19	11 (2) x 1.324,07	11 (2) x 1.279,88	01 (2) x 724,21	01 (2) x 903,56
	01 (2) x 722,01	01 (2) x 714,75	01 (2) x 903,74				
	10 (2) x 728,20	10 (2) x 728,20	10 (2) x 904,74				
Anciënniteit							
0	16.162,40	15.794,54	16.184,06	27.034,42	22.775,47	17.374,00	17.802,48
1	16.681,75	16.313,86	16.724,96	27.762,61	23.459,55		
2	17.201,10	16.833,18	17.265,86	28.490,80	24.143,63	18.098,10	18.706,03
3	17.720,45	17.352,50	17.806,76	29.218,99	24.827,71		
4						18.822,20	19.609,58
5	18.434,50	18.066,56	18.693,95	30.543,06	26.107,59		
6						19.546,30	20.513,13
7	19.156,51	18.781,31	19.597,69	31.867,13	27.387,47		
8						20.270,40	21.416,68
9	19.884,71	19.509,51	20.502,43	33.191,20	28.667,35		
10						20.994,50	22.320,23
11	20.612,91	20.237,71	21.407,17	34.515,27	29.947,23		
12						21.718,60	23.223,78
13	21.341,11	20.965,91	22.311,91	35.839,34	31.227,11		
14						22.442,70	24.127,33
15	22.069,31	21.694,11	23.216,65	37.163,41	32.506,99		
16						23.166,80	25.030,88
17	22.797,51	22.422,31	24.121,39	38.487,48	33.786,87		
18						23.890,90	25.934,43
19	23.525,71	23.150,51	25.026,13	39.811,55	35.066,75		
20						24.615,00	26.837,98
21	24.253,91	23.878,71	25.930,87	41.135,62	36.346,63		
22						25.339,10	27.741,53
23	24.982,11	24.606,91	26.835,61	42.459,69	37.626,51		
24						26.063,31	28.645,09
25	25.710,31	25.335,11	27.740,35	43.783,76	38.906,39		
26							
27	26.438,51	26.063,31	28.645,09				

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s.

Eupen, 20 december 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

Bijlage III bij het besluit 3149/EX/VI/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Bijlage bij het besluit van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Met ingang van 1 januari 2018 zijn de volgende weddeschalen toepasselijk :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
Maximum	26.708,29	26.329,26	28.937,38	44.230,54	39.303,40	26.329,26	28.937,38
	03 (1) x 524,65	03 (1) x 524,62	03 (1) x 546,42	03 (1) x 735,63	03 (1) x 691,06	11 (2) x 731,49	11 (2) x 912,77
	01 (2) x 721,34	01 (2) x 721,34	01 (2) x 896,25	11 (2) x 1.337,58	11 (2) x 1.292,94	01 (2) x 731,54	01 (2) x 912,78
	01 (2) x 729,38	01 (2) x 722,05	01 (2) x 912,96				
	10 (2) x 735,63	10 (2) x 735,63	10 (2) x 913,97				
Anciënniteit							
0	16.327,32	15.955,71	16.349,21	27.310,27	23.007,88	17.551,33	17.984,13
1	16.851,97	16.480,33	16.895,63	28.045,90	23.698,94		
2	17.376,62	17.004,95	17.442,05	28.781,53	24.390,00	18.282,82	18.896,90
3	17.901,27	17.529,57	17.988,47	29.517,16	25.081,06		
4						19.014,31	19.809,67
5	18.622,61	18.250,91	18.884,72	30.854,74	26.374,00		
6						19.745,80	20.722,44
7	19.351,99	18.972,96	19.797,68	32.192,32	27.666,94		
8						20.477,29	21.635,21
9	20.087,62	19.708,59	20.711,65	33.529,90	28.959,88		
10						21.208,78	22.547,98
11	20.823,25	20.444,22	21.625,62	34.867,48	30.252,82		
12						21.940,27	23.460,75
13	21.558,88	21.179,85	22.539,59	36.205,06	31.545,76		
14						22.671,76	24.373,52
15	22.294,51	21.915,48	23.453,56	37.542,64	32.838,70		
16						23.403,25	25.286,29
17	23.030,14	22.651,11	24.367,53	38.880,22	34.131,64		
18						24.134,74	26.199,06
19	23.765,77	23.386,74	25.281,50	40.217,80	35.424,58		
20						24.866,23	27.111,83
21	24.501,40	24.122,37	26.195,47	41.555,38	36.717,52		
22						25.597,72	28.024,60
23	25.237,03	24.858,00	27.109,44	42.892,96	38.010,46		
24						26.329,26	28.937,38
25	25.972,66	25.593,63	28.023,41	44.230,54	39.303,40		
26							
27	26.708,29	26.329,26	28.937,38				

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s.

Eupen, 20 december 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

Bijlage IV bij het besluit 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Bijlage bij het besluit van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s

Met ingang van 1 januari 2019 zijn de volgende weddeschalen toepasselijk :

	182	183	301	511	521	II	II+
Minimum	16.492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
Maximum	26.978,07	26.595,21	29.229,68	44.677,31	39.700,4	26.595,21	29.229,68
	03 (1) x 529,95	03 (1) x 529,92	03 (1) x 551,95	03 (1) x 743,06	03 (1) x 698,04	11 (2) x 738,88	11 (2) x 921,99
	01 (2) x 728,63	01 (2) x 728,63	01 (2) x 905,30	11 (2) x 1.351,09	11 (2) x 1.306,00	01 (2) x 738,96	01 (2) x 922,00
	01 (2) x 736,75	01 (2) x 729,34	01 (2) x 922,18				
	10 (2) x 743,06	10 (2) x 743,06	10 (2) x 923,20				
Anciënniteit							
0	16.492,24	16.116,88	16.514,35	27.586,14	23.240,28	17.728,57	18.165,79
1	17.022,19	16.646,80	17.066,30	28.329,20	23.938,32		
2	17.552,14	17.176,72	17.618,25	29.072,26	24.636,36	18.467,45	19.087,78
3	18.082,09	17.706,64	18.170,20	29.815,32	25.334,40		
4						19.206,33	20.009,77
5	18.810,72	18.435,27	19.075,50	31.166,41	26.640,40		
6						19.945,21	20.931,76
7	19.547,47	19.164,61	19.997,68	32.517,50	27.946,40		
8						20.684,09	21.853,75
9	20.290,53	19.907,67	20.920,88	33.868,59	29.252,40		
10						21.422,97	22.775,74
11	21.033,59	20.650,73	21.844,08	35.219,68	30.558,40		
12						22.161,85	23.697,73
13	21.776,65	21.393,79	22.767,28	36.570,77	31.864,40		
14						22.900,73	24.619,72
15	22.519,71	22.136,85	23.690,48	37.921,86	33.170,40		
16						23.639,61	25.541,71
17	23.262,77	22.879,91	24.613,68	39.272,95	34.476,40		
18						24.378,49	26.463,70
19	24.005,83	23.622,97	25.536,88	40.624,04	35.782,40		
20						25.117,37	27.385,69
21	24.748,89	24.366,03	26.460,08	41.975,13	37.088,40		
22						25.856,25	28.307,68
23	25.491,95	25.109,09	27.383,28	43.326,22	38.394,40		
24						26.595,21	29.229,68
25	26.235,01	25.852,15	28.306,48	44.677,31	39.700,40		
26							
27	26.978,07	26.595,21	29.229,68				

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering 3149/EX/VII/B/II van 20 december 2012 tot wijziging van het besluit van de Regering van 21 maart 2002 houdende subsidiëring van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s.

Eupen, 20 december 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH